

# MANTICHOIRA

ITALIAN JOURNAL OF PERFORMANCE STUDIES

Anno 10, n. 10, 2020 – ISSN 2240-5380

## Testi di

Alessandro Arcangeli  
Angela Bellia  
Carla Bino  
Licia Buttà  
Luigi Canetti  
Maria Luisa Catoni  
Salvatore Costanza  
Francesc Massip  
Eva Subias Pascual  
Paolo Pizzimento  
Gaia Prignano  
Donatella Tronca



*direttore* Rosario Perricone

**MANTICHOIRA**  
ITALIAN JOURNAL OF PERFORMANCE STUDIES



Anno 10, n. 10, 2020

Rivista annuale

ISSN 2240-5380

ISBN 978-88-97035-70-1

Registrazione presso il Tribunale di Messina n.9/2010

**Direttore responsabile**

Rosario Perricone

**Direttore Editoriale**

Dario Tomasello

**Comitato di Direzione**

Emanuele Broccio

*Université Paris Nanterre*

Laura Busetta

*Università degli Studi di Messina*

Francesco Paolo Campione

*Università degli Studi di Messina*

Fabiola Camuti

*ArtEZ, University of the Arts, The Netherlands*

Maddalena Giovannelli

*Università degli Studi di Milano*

Fabio La Mantia

*Università degli Studi di Enna "Kore"*

Doriana Legge

*Università degli Studi dell'Aquila*

Sonia Macrì

*Università degli Studi di Enna "Kore"*

Rossella Mazzaglia

*Università degli Studi di Messina*

*Università degli Studi di Bologna*

Francesco Parisi

*Università degli Studi di Messina*

Paolo Pizzimento

*Università degli Studi di Messina*

Katia Trifirò

*Università degli Studi di Messina*

Gianpiero Vincenzo

*Accademia di Belle Arti di Catania*

Federico Vitella

*Università degli Studi di Messina*

**Comitato scientifico**

Khalid Amine

*Abdelmalek Essaadi University of Tétouan*

Sandro Bernardi

*Università degli Studi di Firenze*

Ignazio E. Buttitta

*Università degli Studi di Palermo*

Marvin Carlson

*City University of New York*

Marco De Marinis

*Università degli Studi di Bologna*

Fabrizio Deriu

*Università degli Studi di Teramo*

Massimo Fusillo

*Università degli Studi dell'Aquila*

André Lepecki

*New York University*

Antonio Pennisi

*Università degli Studi di Messina*

Rosario Perricone

*Università degli Studi di Palermo*

Richard Schechner

*New York University*

Pierre Sorlin

*Université Sorbonne Nouvelle - Paris III*

# MANTICHOIRA

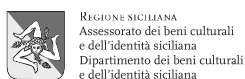
ITALIAN JOURNAL OF PERFORMANCE STUDIES

Anno 10, n. 10, 2020 – ISSN 2240-5380

## Testi di

Alessandro Arcangeli  
Angela Bellia  
Carla Bino  
Licia Buttà  
Luigi Canetti  
Maria Luisa Catoni  
Salvatore Costanza  
Francesc Massip  
Eva Subias Pascual  
Paolo Pizzimento  
Gaia Prignano  
Donatella Tronca

© 2020 Associazione per la conservazione delle tradizioni popolari  
*Museo internazionale delle marionette Antonio Pasqualino*  
Piazza Antonio Pasqualino, 5 – 90133 Palermo PA  
www.edizionimuseopasqualino.it – info@edizionimuseopasqualino.it



#### **Redazione**

c/o Dipartimento di Scienze cognitive, psicologiche, pedagogiche e degli studi culturali,  
via Concezione, 6/8, 98121 Messina

#### **Questo numero è stato curato da**

Licia Buttà, Luigi Canetti e Donatella Tronca.

#### **Progetto grafico**

Salvo Leo · Tundesign.it

#### **Stampa**

Fotograph S.r.l., Palermo

#### **In copertina**

Fotografia di Craig Whitehead

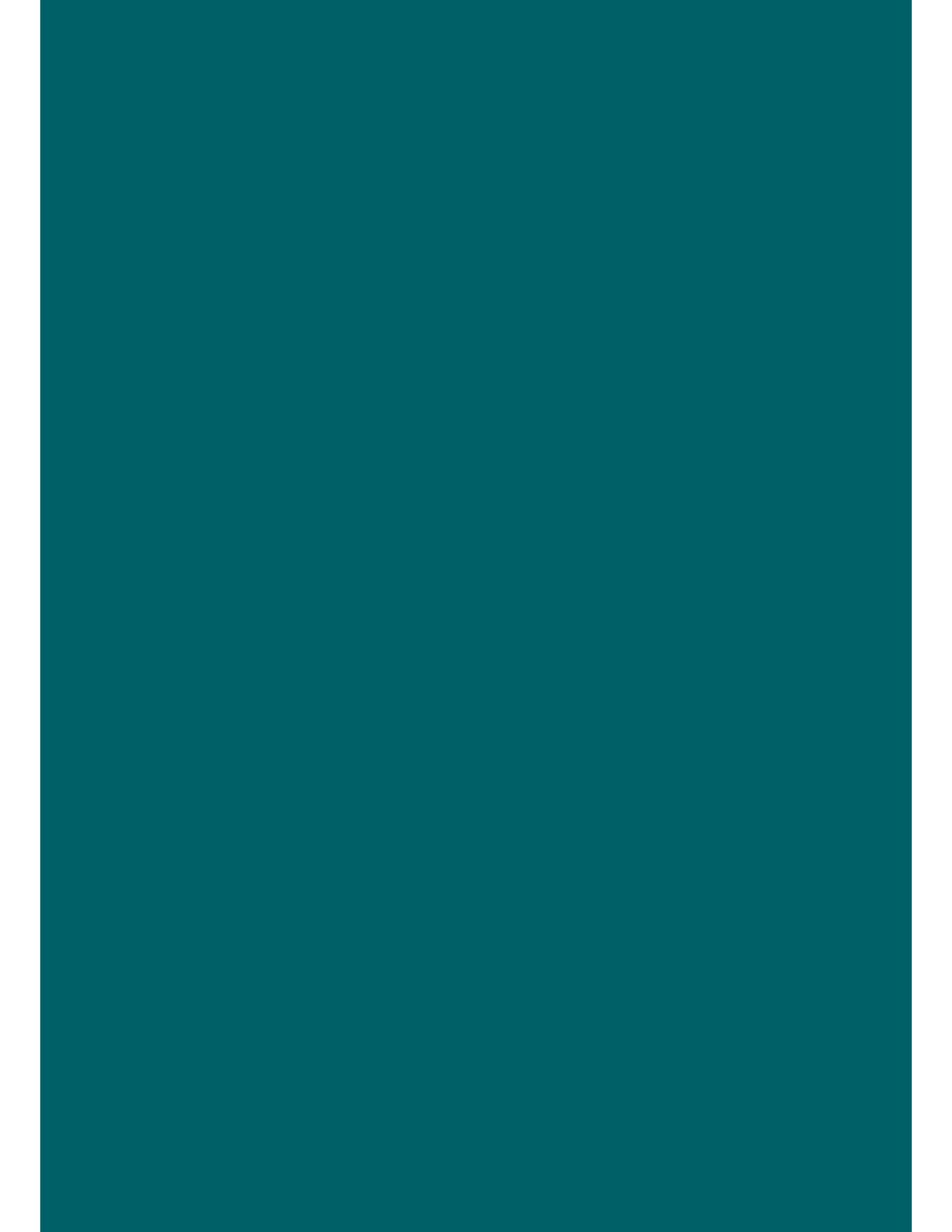
L'editore è a disposizione per eventuali aventi diritto che non è stato possibile contattare.

Il presente volume è coperto da diritto d'autore e nessuna parte di esso può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico o altro senza l'autorizzazione scritta dei proprietari dei diritti d'autore

La carta utilizzata per la stampa è realizzata con un impasto fibroso composto al 100% da fibre di riciclo ed è garantita da certificazione Blauer Engel. Le sue fibre sono bianchite con processi Chlorine Free. È, quindi, al 100% ecologica.

# INDICE

|                                                                                                                                                    |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Il numero 10/Number 10.....                                                                                                                        | 7   |
| DARIO TOMASELLO                                                                                                                                    |     |
| Presentazione.....                                                                                                                                 | 11  |
| LUIGI CANETTI – DONATELLA TRONCA                                                                                                                   |     |
| Research Perspectives on the Cultural<br>and Visual History of Dance in the Middle Ages and Beyond.....                                            | 13  |
| ALESSANDRO ARCANGELI – LICIA BUTTA                                                                                                                 |     |
| Multimedialità della nozione di schema e strategie<br>di lettura degli schemi iconografici.....                                                    | 19  |
| MARIA LUISA CATONI                                                                                                                                 |     |
| Danzare attorno alla statua:<br>rituali, <i>schemata</i> e suoni nelle epifanie divine.<br>Un approccio archeologico alla <i>Performance</i> ..... | 29  |
| ANGELA BELLIA                                                                                                                                      |     |
| Swinging on a Star:<br>The Mythical and Ritual Schemata of Oscillation.....                                                                        | 45  |
| LUIGI CANETTI – DONATELLA TRONCA                                                                                                                   |     |
| Sobre la danza con crótalos en el egipto tardoantiguo.....                                                                                         | 57  |
| EVA SUBIAS PASCUAL                                                                                                                                 |     |
| Schema / Typos.<br>Alcuni appunti sui significati di figura<br>nella teoria cristiana della rappresentazione.....                                  | 77  |
| CARLA M. BINO                                                                                                                                      |     |
| Bailotear con la muerte: en la iglesia <i>conductus</i> , en la plaza danza popular.<br>Un itinerario del Medioevo a hoy.....                      | 89  |
| FRANCESC MASSIP                                                                                                                                    |     |
| La danza nei rituali sabbatici:<br>un excursus nell’immaginario europeo fra Cinque e Seicento.....                                                 | 101 |
| GAIA PRIGNANO                                                                                                                                      |     |
| Ephedrismos: piggyback competition, dancing and modern parallels.....                                                                              | 127 |
| SALVATORE COSTANZA                                                                                                                                 |     |
| EXTRA-VAGANTES                                                                                                                                     |     |
| Tolkien: mostri e traduttori performatività<br>delle traduzioni de Il Signore degli Anelli.....                                                    | 145 |
| PAOLO PIZZIMENTO                                                                                                                                   |     |
| Autori.....                                                                                                                                        | 159 |



## IL NUMERO 10

*Dario Tomasello*



siamo arrivati al numero 10. Si tratta senz'altro di un *détournement* e, tuttavia, è come se il carattere palin-genetico del nuovo decennio che entra nel vivo, tra promesse di svolta ed *exit strategy* dalla pandemia tuttora in corso, fosse insufficiente.

Siamo costretti come Orfeo a voltarci, come se alle nostre spalle un inferno, dietro l'altro appena trascorso, contenesse ancora il miraggio di un'effimera età dell'oro inconclusa e fatua, eppure destinata a lenire la desolazione del presente nel segno di un *pharmakon* velenoso e consolatorio.

Il 10 è il regista di una fine e forse di un nuovo inizio, migliore. Ma con quale fantasia? con quali fantasie? Semplicemente, nella misura paradossale di uno schechneriano comportamento recuperato, noi ci limitiamo a confidare nello scacco dell'inedito e salutiamo la silhouette di un passato irredimibile con un cenno, men-

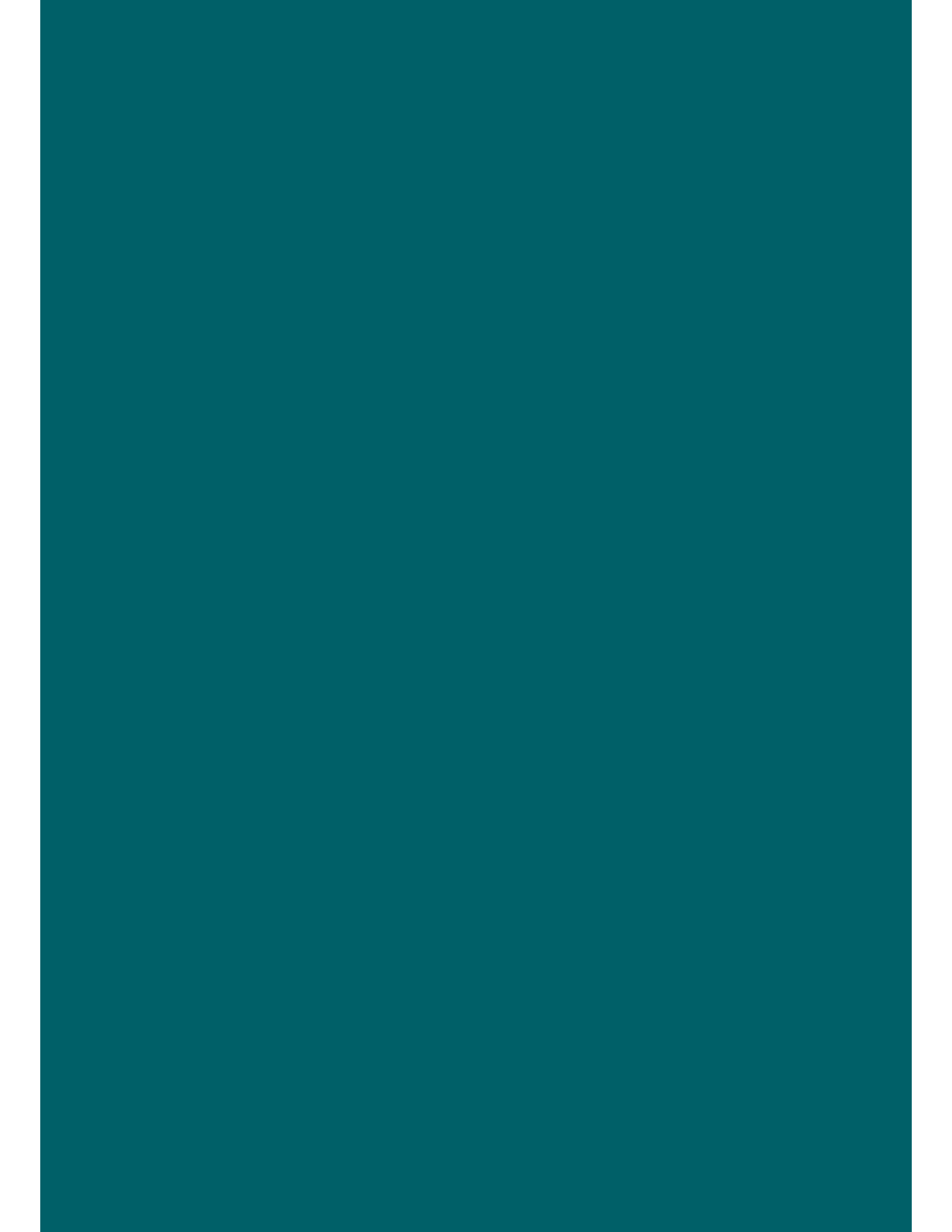
tre dall'altra parte l'ombra di un gigante, a dispetto dell'altezza, geniale e irridente sembra risponderci bussando con la sua all'empireo, strappando quel pallone alle stelle e sapendo che nessun nano potrà arrampicarsi sulle sue spalle.

Mantichora, nel segno del 10, rivendica quello stesso spirito blasé e imprendibile. Questo numero ospita, a cura di Licia Buttà, Luigi Canetti e Donatella Tronca, uno degli esiti del progetto di ricerca "Choreutic Heterotopias: Dance and Performance in the Visual and Literary Culture of the Mediterranean from Late Antiquity to the Middle Ages" (HECO) (HAR2017-85625-P 2018-2020) coordinato da Licia Buttà. Si tratta di alcuni fra i contributi presentati in occasione di due Workshop "Schemata, formae e rituali coreutici tra Antichità, Medioevo ed Età moderna" che hanno avuto luogo a Tarragona (11 marzo 2019) e a Ravenna (10 dicembre 2019). Inoltre inauguriamo qui una nuova sezione, EXTRA-VAGANTES.

*Ad maiora*







## NUMBER 10

---

### *Dario Tomasello*

**A**nd so this is 10. It is certainly a detournement and, however, it is as if the palin-genetic character of the incoming new decade, between promises of change and exit strategy from the pandemic still in progress, was insufficient.

We are forced to turn around like Orpheus, as if behind us a hell, after the other one just past, still contained the mirage of an ephemeral golden age, inconclusive and fatuous, yet destined to soothe the desolation of the present in the sign of a *pharmakon* poisonous and consoling.

10 is the director of an end and perhaps a new, better beginning. But with what fantasy? with what fantasies? Simply, in the paradoxical measure of a restored behavior, we limit ourselves to trusting in the failure of the unprecedented and greet the silhouette of an irredeemable past with a nod, while on the other side the

shadow of a giant, in spite of his height, brilliant and mocking seems to respond by knocking on the empyrean, snatching that balloon from the stars and knowing that no dwarf will be able to climb onto his shoulders.

Mantichora, in the sign of 10, claims that same blase and impregnable spirit. This issue hosts, curated by Licia Buttà, Luigi Canetti and Donatella Tronca, one of the results of the research project “Choreutic Heterotopias: Dance and Performance in the Visual and Literary Culture of the Mediterranean from Late Antiquity to the Middle Ages” (HECO) (HAR2017-85625-P2018-2020) coordinated by Licia Buttà. These are some of the contributions presented on the occasion of two Workshops “*Schemata, formae e rituali coreutici tra Antichità, Medioevo ed Età moderna*” which took place in Tarragona (11 March 2019) and in Ravenna (10 December 2019). We are also opening a new section here, EXTRA-VAGANTES.

*Ad maiora*

